ACCU-CHEK® Multiclix

LANCING DEVICE

(EN) Instructions for use

The Accu-Chek Multiclix lancing device is an easy-to-use lancing device that has been developed to allow virtually pain-free collection of capillary blood from a fingertip. There are 11 penetration depth settings so users can choose the one most suitable for their own skin type. The lancing device features a drum containing six lancets. You can fingerprick six times, using a new sterile lancet each time, before the drum needs changing.

These instructions contain two types of warning:

⚠ This symbol signifies **a possible risk of injury or of damage to your health.**

✋ This symbol draws attention to actions that could result in **damage to the lancing device.**

⚠ The Accu-Chek Multiclix lancing device is intended for patient self-monitoring by a single person. It must not be used on more than one person due to the risk of infection.

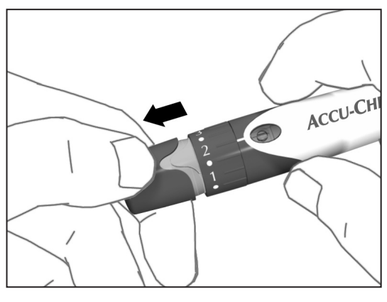
✋ Use the Accu-Chek Multiclix lancing device only together with Accu-Chek Multiclix lancet drums. Using other lancets or lancet drums may impair operation of the lancing device or damage it permanently.

Inserting the lancet drum
To use the lancing device to obtain blood, you must first insert a lancet drum or replace a used drum with a new one.

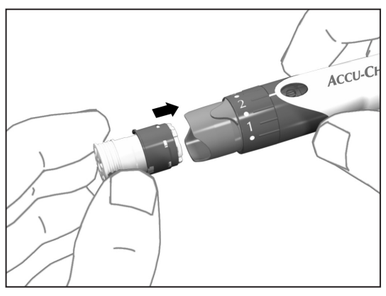
You can tell that a lancet drum is new by the fact that the blue ring cannot be moved over the white cylinder. When a drum has been used, the blue ring can be rotated over the cylinder and two red stripes are visible.

✋ A used lancet drum has an in-built safety feature that stops you from inserting it again. This rules out a potential infection risk.

1. Remove the cap from the lancing device.
   Hold the cap as illustrated, then simply pull it off.

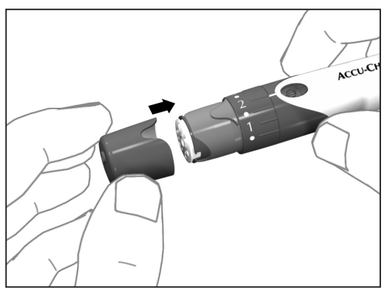


2. Insert a new lancet drum – blue ring first – into the lancing device.



The drum is properly inserted when it slots into position with an audible CLICK.

3. Press the cap on again.
   Be sure to align the cut-away section of the cap with the raised contour on the front end of the lancing device.



Each drum contains six lancets. The first lancet is now ready to be used.

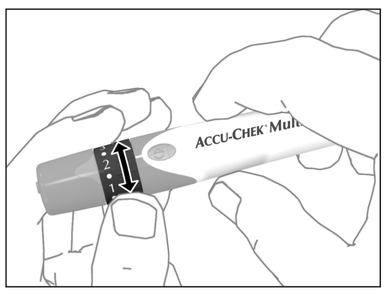
The scale on the plunger shows five white bars, signifying that there are still five lancets in reserve.

Obtaining blood
The best place for obtaining capillary blood is from a finger. We recommend using the side of a fingertip, as this registers least pain.

⚠ To avoid infection, use a new lancet each time you take blood. Using each lancet only once helps ensure virtually pain-free blood sampling.

You can choose the penetration depth from a possible eleven settings. The larger the number, the greater the penetration depth. The white marker in front of the release button indicates the current depth setting.

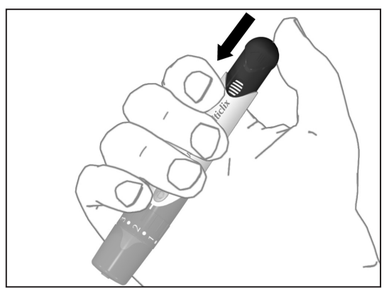
4. Twist the dial until you reach your chosen setting.
   We recommend a low setting (e.g. 2) if you are using the Accu-Chek Multiclix lancing device for the first time.



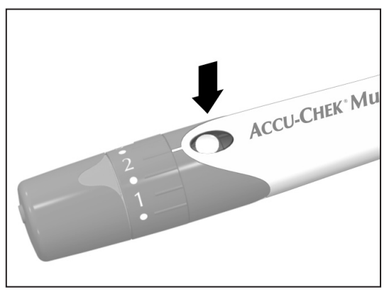
You must prime the lancing device before you can trigger the lancet.

⚠ Do not prime the lancing device until you are ready to take blood.

5. Press the plunger in **as far as it will go.**



The lancing device is primed when a yellow dot appears in the transparent release button.

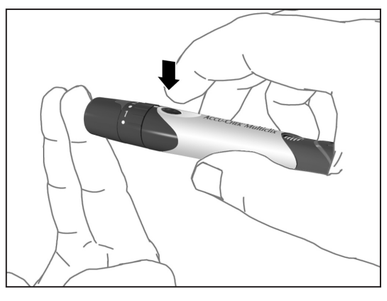


⚠ Be careful not to press the release button when priming the device.
Doing so would trigger the lancet immediately and could cause accidental injury.

6. Wash hands with warm water and soap, and dry well. This helps ensure proper hygiene and stimulates blood flow.

7. Gently press the front end of the lancing device against the site you have chosen.
   You will feel the slightly raised ring on the bottom of the cap pressing against your skin. This is the pin-hole through which the tip of the lancet emerges.

8. Press the release button.
   This triggers the lancet, which penetrates the skin.



⚠ Only use the lancing device **when the cap is attached.**
If the cap is not attached, the lancet penetrates too deep and causes unnecessary discomfort.

9. Gently massage your finger towards the fingertip to encourage a drop of blood to form.

The amount of blood that emerges at the penetration site depends on the penetration setting and the pressure used to hold the lancing device against the skin.

If the amount of blood you obtain is too small, try again, applying more pressure this time. If you still obtain insufficient blood, repeat the procedure with progressively deeper settings.

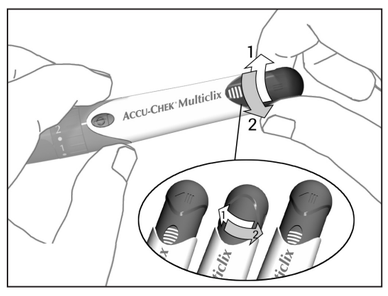
If too much blood emerges, reduce the penetration depth.

10. Measure blood glucose according to the instructions that came with your blood glucose meter.

11. After you have applied blood to the test strip, wipe the puncture site with a dry, clean paper towel and keep it clean.

Loading the next lancet
Prepare a new lancet for use as follows:

12. Twist the plunger one quarter-turn as far as it will go (1), and back (2).



This twisting action turns the lancet drum and the second lancet is now ready to be used.

The scale on the plunger shows four white bars, signifying that there are now four lancets left.

✋ Only twist the plunger when you can see at least one white bar on the scale showing the number of lancets left.
An in-built safety feature stops you twisting the plunger when the scale shows there are no lancets left.
This prevents an infection risk, as used lancets cannot be re-used.

✋ Only twist the plunger when the lancing device is **not** primed.
When the lancing device is primed, the drum cannot rotate and twisting the plunger would damage the device.

✋ The lancet drum cannot be rotated backwards. An in-built safety feature prevents this. This prevents an infection risk, as used lancets cannot be re-used.

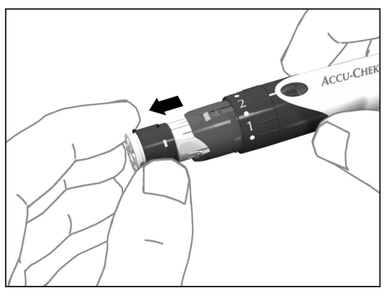
13. Proceed as above to change each lancet in turn.
    Each time a new lancet is loaded, the number of white bars visible on the scale decreases by one.

When no more white bars are visible on the scale, you have used five lancets. The sixth and last lancet is loaded and ready to be used.

Changing the lancet drum
When you have used the sixth and last lancet, you need to replace the used lancet drum with a new one.

14. Remove the cap from the lancing device.

15. Hold the lancet drum between thumb and index finger and pull it out of the lancing device.



As you pull it out, the blue ring separates from the white cylinder and rotates freely. Two red stripes are visible on the cylinder.

⚠ If a lancet drum containing **used** lancets is dropped on a hard surface (either on its own or in the lancing device), lancets may in rare cases protrude from the front of the drum. These lancets could cause injury. Therefore take great care not to touch the front of the drum.

16. Insert a new lancet drum (see **Inserting the lancet drum**).

✋ A lancet drum that has been removed from the lancing device has an in-built safety feature that prevents it being re-inserted. This rules out a potential infection risk.

Used lancet drums can be discarded with regular household waste.

Keeping the lancing device in a safe place
Never keep the lancing device in a primed state nor expose it to extreme temperatures (e.g. in a hot car). This can cause parts of the lancing device to become deformed, so impairing its operation.

Cleaning the lancing device
To keep the lancing device in tip-top condition, clean it regularly and wipe off any blood from it immediately. Clean the lancing device from the outside only. Follow a weekly cleaning regime using a cloth moistened with 70 % ethanol or 70 % isopropanol (available at your pharmacy/chemist).

In addition, thoroughly wipe the inside of the cap using a cotton bud moistened with 70 % ethanol or 70 % isopropanol.

Allow the lancing device time to dry thoroughly.

✋ Never dip the lancing device in the cleaning liquid.
This may damage internal parts, so impairing operation of the lancing device.

✋ Use only 70 % ethanol or 70 % isopropanol to clean the lancing device. Other substances used for cleaning may attack the plastic and stop the lancing device from operating properly.

Guarantee
The statutory provisions on rights in consumer goods sales in the country of purchase shall apply.

What the symbols mean
Various symbols are printed on the lancing device and the pack it came in. Their meanings are as follows:

⚠	See package insert
②	For single use only
⌛	Use by/Expiry date
STERILE R	Sterilized using irradiation
🏭	Manufacturer
REF	Catalogue number
LOT	Lot number
CE 0088	This product fulfils the requirements of Directive 93/42/EEC on medical devices

CE 0088

Ordering information
Accu-Chek Multiclix Kit (1 lancing device and 2 lancet drums (12 lancets)): REF 0 4778693001
Accu-Chek Multiclix lancet drums:
4 drums (24 lancets): REF 0 4778685001
17 drums (102 lancets): REF 0 4778642001
34 drums (204 lancets): REF 0 4778677001

Not all pack sizes will necessarily be available in all countries.

Patents
US 4,924,879; US 5,318,584; US 6,419,661;
US 2004-0034318-A1; US 2004-0092996-A1;
US 2004-0260325-A1

Last update: 2006-02

Distributed by
Roche Diagnostics Australia Pty Ltd.
31 Victoria Avenue, Castle Hill, NSW 2154, Australia
Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251 816

Roche Diagnostics N.Z. Ltd, 15 Rakino Way,
Box 62-089, Mt. Wellington, Auckland, New Zealand
Tel. 0800-802-299

Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd
298, Tiong Bahru Road, #16-01/06 Central Plaza
Singapore 168730

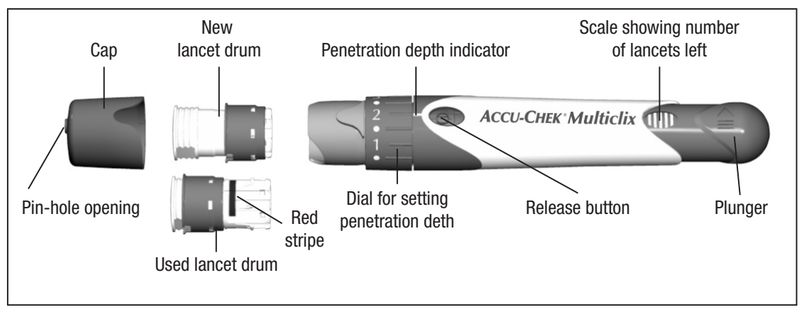
Roche Diagnostics (M) Sdn Bhd
2A, Jalan 13/1, 46200 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia, Toll-Free Line: 1-800-88-1313

Roche Procucts (Pty) Ltd. South Africa
Diagnostics Division
9, Will Scarlet Road / Ferndale
P.O. Box 1927, Randburg 2125, South Africa
080-34-22-38-37 (Accu-Chek Care Line)

Roche Diagnostics (Hong Kong) Ltd.
Rm 1316-1325 Metroplaza Tower I
223 Hing Fong Road, Kwai Chung, Hong Kong (China)
852 2485 7512 (Diabetes Hotline)

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK MULTICLIX are trademarks of Roche.

Roche Diagnostics GmbH
D-68298 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK® Multiclix

DISPOSITIVO DE PUNCIÓN

(ES) Instrucciones de uso

El dispositivo de punción Accu-Chek Multiclix fue desarrollado para la obtención sencilla y prácticamente indolora de sangre capilar de la yema del dedo. Es posible ajustar la profundidad de punción en 11 graduaciones, adaptándola así a los diferentes tipos de piel. El dispositivo de punción utiliza un cartucho con seis lancetas. Así, puede obtener sangre seis veces, utilizando una nueva lanceta esterilizada cada vez, antes de que el cartucho requiera ser reemplazado. A continuación, debe reemplazar el cartucho de lancetas completo por uno nuevo.

En estas instrucciones de uso encontrará dos tipos de advertencias:

⚠ Este símbolo significa **posibles riesgos de lesión o deterioro de su salud**.

✋ Este símbolo le señala acciones que pueden producir **deterioros en el dispositivo de punción.**

⚠ El dispositivo de punción Accu-Chek Multiclix está previsto para el autocontrol de un paciente individual. Este no debe ser utilizado para la obtención de sangre en más de una persona puesto que existe el riesgo de infección.

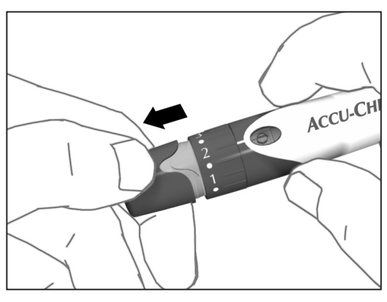
✋ Utilice el dispositivo de punción Accu-Chek Multiclix exclusivamente con cartuchos de lancetas Accu-Chek Multiclix. La utilización de otras lancetas u otros cartuchos de lancetas puede perjudicar el funcionamiento del dispositivo de punción o incluso destruirlo.

Inserción del cartucho de lancetas
Para poder obtener sangre con el dispositivo de punción tiene que introducir un cartucho de lancetas o reemplazar el cartucho de lancetas usado por uno nuevo.

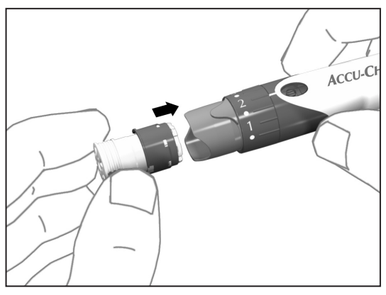
Puede reconocer un cartucho de lancetas nuevo por el hecho de que no es posible mover el anillo azul sobre el cilindro blanco. En un cartucho de lancetas usado se puede girar el anillo azul sobre el cilindro y se ven dos rayas rojas.

✋ Un cartucho de lancetas usado tiene un dispositivo de seguridad que evita que pueda ser insertado de nuevo. Así se evita un riesgo de infección.

1. Retire el capuchón del dispositivo de punción sujetando el capuchón de la manera mostrada en la ilustración. Así será más fácil retirarlo.

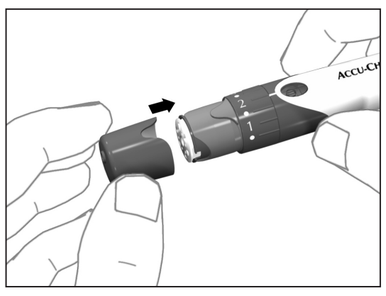


2. Introduzca un nuevo cartucho de lancetas en el dispositivo de punción, con el anillo azul hacia delante.



El cartucho de lancetas está insertado correctamente cuando ha encajado con un CLIC perceptible.

3. Vuelva a colocar el capuchón poniendo atención a que la ranura del capuchón y el arco en la parte anterior del dispositivo de punción se enlacen.



Cada cartucho de lancetas contiene seis lancetas. La primera lanceta está lista para el uso.

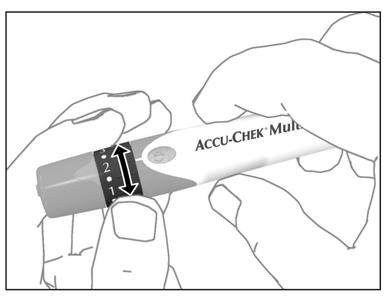
En el indicador de lancetas de reserva se ven cinco barras blancas, es decir que le quedan cinco lancetas de reserva.

Obtención de gotas de sangre
El mejor lugar para la obtención de sangre capilar es la yema del dedo. Recomendamos recoger la sangre capilar de los lados de las yemas de los dedos, puesto que son las zonas menos sensibles al dolor.

⚠ Utilice una lanceta nueva para cada recolección de sangre. Así evita el riesgo de infección, y la recolección de sangre es indolora.

Puede ajustar la profundidad de punción en 11 graduaciones. Cuanto mayor la cifra, tanto mayor la profundidad de punción. La raya blanca que se encuentra delante del botón disparador indica la profundidad de punción.

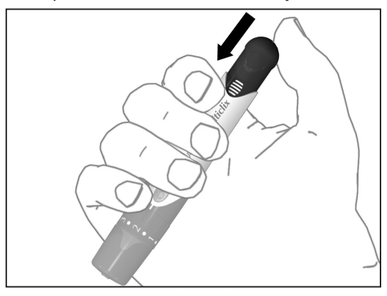
4. Gire el anillo de ajuste hasta la profundidad de punción deseada.
   Recomendamos ajustar una profundidad de punción baja, p.ej. la graduación 2, al utilizar el dispositivo de punción por primera vez.



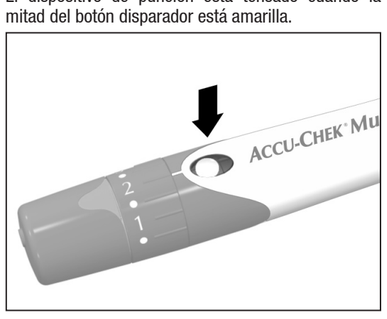
Para que la lanceta pueda pinchar, tiene que tensar el dispositivo de punción.

⚠ Arme el dispositivo de punción solamente en el momento de utilizarlo.

5. Apriete el botón tensor **hasta el tope**.



El dispositivo de punción está tensado cuando la mitad del botón disparador está amarilla.



⚠ Al tensar, no debe apretar simultáneamente el botón disparador, porque se dispararía inmediatamente la lanceta y podría herirlo accidentalmente.

6. Lávese las manos con agua caliente y jabón y séquelas bien. Así se estimula la circulación y garantiza la correcta higiene de la zona.

7. Presione el dispositivo de punción sobre el sitio de punción deseado.
   Sentirá la abertura de salida de la lanceta en la ligera prominencia del capuchón.

8. Presione el botón disparador.
   La lanceta se dispara y penetra en la piel.

⚠ Utilice el dispositivo de punción **exclusivamente** con el capuchón puesto.
Sin capuchón, la lanceta penetra demasiado profundo y la punción es más dolorosa de lo necesario.

9. Estimule la formación de la gota de sangre aplicando un suave masaje en dirección de la yema del dedo.

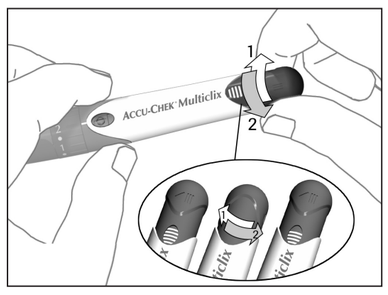
La cantidad de sangre emergente depende de la profundidad de la punción y de la presión que ejerce el dispositivo de punción sobre la piel.
De no emerger sangre suficiente, debe ejercer mayor presión con el dispositivo de punción. Si tampoco esto es suficiente, aumente paso a paso la profundidad de punción.
Si sale demasiada sangre, disminuya la profundidad de punción.

10. Efectúe la medición de la glucemia de acuerdo con las instrucciones de uso de su medidor de glucemia.

11. Después de haber aplicado la sangre en una tira reactiva, limpie el sitio de punción con un paño de papel limpio y seco. A continuación, recomendamos proteger el sitio de punción contra impurezas.

Preparativos para la utilización de una lanceta nueva
Para preparar una nueva lanceta para su uso siga los siguientes pasos:

12. Haga avanzar el botón tensor de un cuarto de giro hasta el tope (1), y retroceder a continuación (2).



Al hacerlo el cartucho de lancetas gira y la segunda lanceta queda lista para su uso.

En el indicador de lancetas de reserva se ven cuatro barras blancas, es decir que le quedan cuatro lancetas de reserva.

✋ Solamente debe girar el botón tensor si en el indicador de lancetas de reserva ve por lo menos una barra blanca.
Un dispositivo de seguridad impide que pueda girar el botón tensor si el indicador de lancetas de reserva está vacío.
De este modo se evita todo riesgo de infección, puesto que no se pueden volver a utilizar lancetas usadas.

✋ Solamente debe girar el botón tensor con el dispositivo de punción **sin** tensar. Estando tensado, el cartucho de lancetas no puede girar y deteriora el dispositivo de punción.

✋ No es posible hacer girar el cartucho de lancetas hacia atrás, porque un bloqueo lo impide. De este modo se evita todo riesgo de infección, puesto que no se pueden volver a utilizar lancetas usadas.

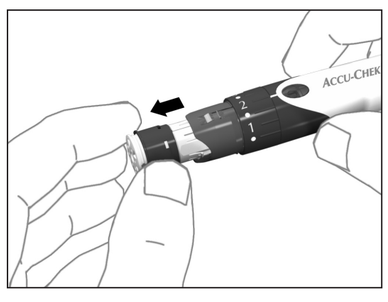
13. Proceda del modo arriba descrito en todos los cambios de lanceta.
    Después de cada cambio de lanceta, en el indicador de lancetas de reserva se ve una barra blanca menos.

Cuando el indicador de lancetas de reserva esté vacío, habrá utilizado cinco lancetas, y la sexta (y última) lanceta está lista para el uso.

Reemplazo del cartucho de lancetas
Cuando haya consumido la sexta y última lanceta, tiene que reemplazar el cartucho de lancetas por otro nuevo.

14. Retire el capuchón del dispositivo de punción.

15. Mantenga el cartucho de lancetas entre el pulgar y el índice y extráigalo del dispositivo de punción.



Al extraerlo, en el cartucho de lancetas se suelta el anillo azul del cilindro blanco, con lo cual puede girar libremente. En el cilindro se ven dos rayas rojas.

⚠ En caso de que un cartucho de lancetas conteniendo lancetas **usadas** caiga sobre una superficie dura (sea el cartucho de lancetas sólo o insertado en el dispositivo de punción), en casos aislados puede ser que después sobresalgan lancetas de la parte frontal del cartucho. Por esta razón no debe tocar este extremo del cartucho, puesto que podría herirse con estas lancetas.

16. Introduzca un cartucho nuevo (vea **Introducir un cartucho de lancetas**).

✋ Un cartucho extraído del dispositivo de punción está bloqueado y no se puede introducir de nuevo. De este modo se evita todo riesgo de infección.

Puede desechar los cartuchos de lancetas usados con las basuras domésticas.

Conservación del dispositivo de punción
No conserve el dispositivo de punción tensado o a temperaturas elevadas, p.ej. en el coche con exceso de calor. De lo contrario piezas del dispositivo de punción podrían deformarse y perjudicar así el funcionamiento.

Limpieza del dispositivo de punción
Para mantener el dispositivo de punción en óptimas condiciones, límpielo con regularidad y siempre que lleve sangre adherida. El dispositivo de punción solamente debe ser limpiado por la parte externa. Limpie el dispositivo de punción una vez por semana con un paño previamente humedecido con etanol al 70 % o isopropanol al 70 % (de venta en farmacias).

Limpie además el interior del capuchón con un bastoncillo de algodón humedecido igualmente con etanol al 70 % o isopropanol al 70 %.

A continuación, deje que el dispositivo de punción se seque a fondo.

✋ No sumerja el dispositivo de punción en el líquido limpiador. Las piezas internas podrían dañarse, perjudicándose así el funcionamiento.

✋ Utilice exclusivamente etanol al 70 % o isopropanol al 70 % como medio de limpieza. Otras sustancias pueden dañar el material del dispositivo de punción, perjudicándose así el funcionamiento.

Garantía
Deberán prevalecer las disposiciones legales relativas a garantías que rigen la venta de bienes de consumo en el país de compra.

Explicación de los símbolos
En los envases y en el dispositivo de punción propiamente dicho encontrará diversos símbolos. Estas significan:

⚠	Vea el prospecto
②	Desechable
⌛	Fecha de caducidad
STERILE R	Esterilización por irradiación
🏭	Fabricante
REF	Número de catálogo
LOT	Número del lote
CE 0088	Este producto cumple las exigencias de la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios.

CE 0088

Informaciones para el pedido
Accu-Chek Multiclix Kit (1 dispositivo de punción y dos cartuchos de lancetas (12 lancetas)):
REF 0 4778693001
Cartuchos de lancetas Accu-Chek Multiclix:
4 cartuchos (24 lancetas): REF 0 4778685001
17 cartuchos (102 lancetas): REF 0 4778642001
34 cartuchos (204 lancetas): REF 0 4778677001

Es posible que no todas las presentaciones estén disponibles en todos los países.

Patentes
US 4,924,879; US 5,318,584; US 6,419,661;
US 2004-0034318-A1; US 2004-0092996-A1;
US 2004-0260325-A1

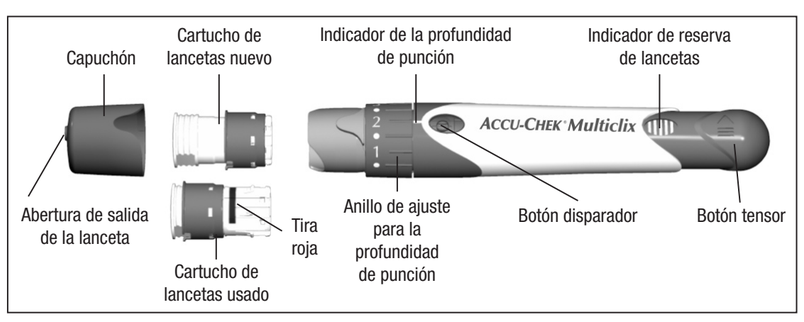
Fecha de la última revisión: 2006-02

Distribuido por
Productos Roche S.A.Q. e I. - DIVISIÓN DIAGNÓSTICA
Rawson 3150, B1610BAL Ricardo Rojas - Partido de Tigre (Buenos Aires), Argentina

Productos Roche Ltda.,
Avda. Quilín 3750, Macul, Santiago, Chile
Línea gratuita: 800 471 800

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK MULTICLIX are trademarks of Roche.

Roche Diagnostics GmbH
D-68298 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



0 4807391001(02)
V1/R1 (black) – 2006-04

ACCU-CHEK® Multiclix

DISPOSITIVO DE PUNÇÃO

(PT) Instruções de utilização

O dispositivo de punção Accu-Chek Multiclix é fácil de utilizar e foi desenvolvido para permitir obter uma amostra de sangue capilar na ponta do dedo de forma praticamente indolor. Pode-se escolher entre 11 níveis de regulação da profundidade, permitindo aos utilizadores escolherem o mais adequado à sua pele. O dispositivo de punção é fornecido com um cartucho que contém seis lancetas. O utilizador pode picar a ponta do dedo seis vezes, sempre com uma nova lanceta estéril, antes de ter que mudar o cartucho.

Estas instruções contêm dois tipos de mensagens de alerta:

⚠ Este símbolo significa **possível risco de lesão corporal ou perigo para a saúde**.

✋ Este símbolo chama a atenção para acções que podem provocar **danos no dispositivo de punção**.

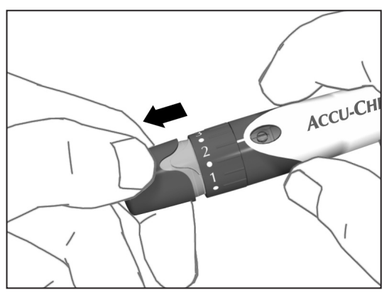
⚠ O dispositivo de punção Accu-Chek Multiclix destina-se a automonitorização de um único usuário. Não pode ser utilizado por mais do que uma pessoa, devido ao risco de infecção.

✋ Utilizar o dispositivo de punção Accu-Chek Multiclix exclusivamente com cartuchos de lancetas Accu-Chek Multiclix. A utilização de outras lancetas ou cartuchos de lancetas pode prejudicar o funcionamento do dispositivo de punção ou danificá-lo irremediavelmente.

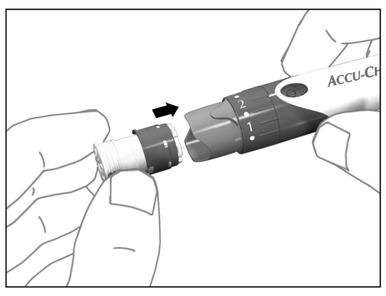
Introdução do cartucho de lancetas
Para utilizar o dispositivo de punção para obter a amostra sangue, é necessário introduzir primeiro um cartucho de lancetas ou substituir o cartucho usado por um novo.
Um cartucho de lancetas novo reconhece-se pelo facto de não se conseguir mover o anel azul sobre o cilindro branco. Quando o cartucho está usado, pode-se fazer rodar o anel azul sobre o cilindro, deixando expostas duas faixas vermelhas..

✋ Um cartucho de lancetas usado tem integrado um mecanismo de segurança, que impede que o cartucho seja introduzido outra vez. Este mecanismo de segurança elimina o potencial risco de infecção.

1. Retirar a tampa do dispositivo de punção.
   Segurar a tampa como indicado na figura e, depois, basta puxá-la.

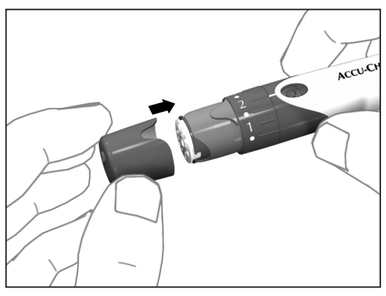


2. Introduzir um cartucho de lancetas novo - o anel azul primeiro - no dispositivo de punção.



Quando o cartucho é correctamente introduzido, encaixa na devida posição com um clique.

3. Colocar novamente a tampa, pressionando.
   Alinhar o recorte da tampa com o contorno correspondente marcado na ponta dianteira do dispositivo de punção.



Cada cartucho contém seis lancetas. A primeira lanceta está agora pronta a utilizar.

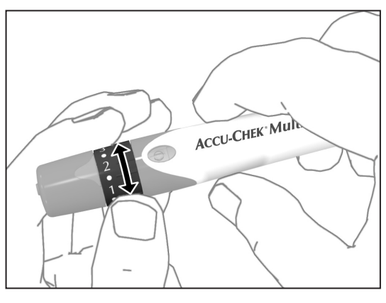
A escala marcada no êmbolo mostra cinco barras brancas, indicando que ainda existem cinco lancetas de reserva.

Obter a amostra de sangue
O melhor local para obter sangue capilar é um dedo. Recomendamos a parte lateral do dedo, dado que apresenta um fluxo sanguíneo importante e causa menos dor.

⚠ Para evitar infecções, utilizar uma lanceta nova sempre que se obtém uma amostra de sangue. A utilização de cada lanceta apenas uma vez, garante uma obtenção de amostra de sangue praticamente indolor.

A profundidade de penetração pode ser escolhida entre onze níveis de regulação. Quanto maior for o número, maior será o nível de profundidade. O indicador branco marcado à frente do botão de ejecção indica o nível actual de profundidade.

4. Rodar o regulador até ao nível escolhido.
   Recomendamos um nível baixo (p. ex., 2) para a primeira utilização do dispositivo de punção Accu-Chek Multiclix.

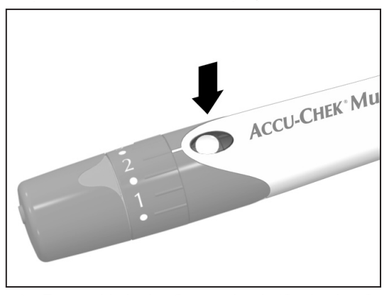


O dispositivo de punção deve ser armado antes de se ejectar a lanceta.

⚠ Não aparelhar o dispositivo de punção sem se estar pronto para colher a amostra de sangue.

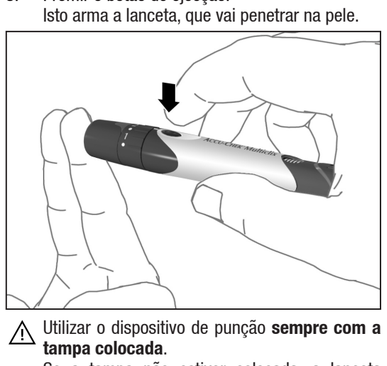
5. Premir o êmbolo **até não poder avançar mais**.

O dispositivo de punção está armado quando aparece um ponto amarelo no botão de ejecção transparente.



⚠ Ter o cuidado de não premir o botão de ejecção quando se está a armar o dispositivo.
Se o botão for premido enquanto se arma o dispositivo, será ejectada uma lanceta, podendo provocar ferimentos acidentalmente.

6. Lavar bem as mãos com água morna e secá-las bem. Esta precaução garante a higiene adequada e estimula a corrente sanguínea.
7. Pressionar ligeiramente a ponta dianteira do dispositivo de punção contra o local escolhido para obter a amostra de sangue.
   O rebordo ligeiramente saliente do fundo da tampa faz pressão contra a pele. É o orifício por onde sai a ponta da lanceta.
8. Premir o botão de ejecção.
   Isto arma a lanceta, que vai penetrar na pele.



⚠ Utilizar o dispositivo de punção **sempre com a tampa colocada**.
Se a tampa não estiver colocada, a lanceta penetra demasiado, provocando um desconforto desnecessário.

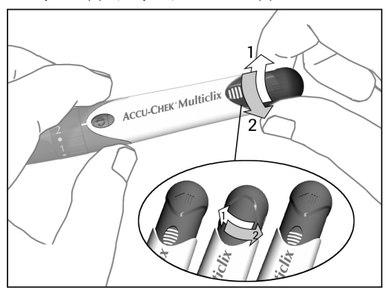
9. Massajar suavemente o dedo, no sentido da ponta, para facilitar a formação de uma gota.

A quantidade de sangue que surge no local da picada depende da regulação da profundidade e da pressão exercida para segurar o dispositivo de punção contra a pele.
Se a quantidade de sangue obtida for muito pequena, tentar outra vez, exercendo mais pressão. Se o sangue obtido continuar a ser insuficiente, repetir o processo com valores de profundidade maiores.
Se obtiver demasiado sangue, deve reduzir o nível de profundidade.

10. Medir a glucose no sangue de acordo com as instruções fornecidas com o aparelho de controlo da glicemia.
11. Depois de aplicar o sangue na tira teste, limpe o local de punção com uma gaze limpa e seca.

Carregamento da lanceta seguinte
Preparar uma nova lanceta para utilização, como indicado a seguir:

12. Rodar o êmbolo um quarto de volta, até onde parar (1) e, depois, retroceder (2).



Esta ação de rotação faz girar o cartucho de lancetas e assim a segunda lanceta estará pronta para ser utilizada.

A escala marcada no êmbolo mostra quatro barras brancas, indicando que ainda existem quatro lancetas de reserva.

✋ Rodar o êmbolo apenas quando se consegue ver, pelo menos, uma barra branca na escala, indicando o número de lancetas na reserva.
O dispositivo tem integrado um mecanismo de segurança que impede a rotação do êmbolo quando a escala indica que já não há lancetas.
Esta precaução previne a ocorrência de infecções, uma vez que as lancetas usadas não podem ser reutilizadas.

✋ Rodar o êmbolo apenas quando o dispositivo de punção **não** se encontrar armado.
Quando o dispositivo de punção se encontra armado, o cartucho não consegue rodar e o dispositivo fica danificado se a rotação do êmbolo for forçada.

✋ O cartucho de lancetas não pode ser rodado para trás. Há um mecanismo de segurança integrado que impede este movimento. Esta precaução previne a ocorrência de infecções, uma vez que as lancetas são usadas não podem ser reutilizadas.

13. Proceder como indicado acima para mudar cada lanceta na sua vez.
    Sempre que é carregada uma nova lanceta, o número de barras brancas visíveis na escala diminui uma a uma.

Quando já forem visíveis barras brancas na escala, foram utilizadas cinco lancetas. A sexta e última lanceta fica carregada e pronta a utilizar.

Substituição do cartucho de lancetas
Depois de utilizar a sexta e última lanceta, é necessário substituir o cartucho de lancetas usadas por um novo.

14. Retirar a tampa do dispositivo de punção.
15. Segurar o cartucho de lancetas entre os dedos polegar e indicador e puxá-lo para fora do dispositivo de punção.

Ao puxá-lo, o anel azul separa-se do cilindro branco e roda livremente. Ficam visíveis duas faixas vermelhas no cilindro.

⚠ Se um tambor com lancetas **usadas** cair sobre uma superfície dura (sozinho ou no dispositivo de punção), em alguns casos raros as lancetas podem sair pela frente do tambor. Estas lancetas podem provocar ferimentos. Por isso, deve haver o maior cuidado em evitar tocar na frente do tambor.

16. Introduzir um novo cartucho de lancetas (consultar **Introdução do cartucho de lancetas**).

✋ Um cartucho de lancetas que tenha sido retirado do dispositivo de punção tem integrado um mecanismo de segurança que impede que o cartucho seja introduzido outra vez. Este mecanismo de segurança elimina o potencial risco de infecção.

Os cartuchos de lancetas podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Manter o dispositivo de punção em lugar seguro
Não manter o dispositivo de punção armado nem expô-lo a temperaturas extremas (p. ex., num carro quente). As temperaturas elevadas podem provocar a deformação das peças do dispositivo de punção, impedindo o seu funcionamento.

Limpeza do dispositivo de punção
Para manter o dispositivo de punção nas melhores condições, limpe-o regularmente e elimine de imediato quaisquer resíduos de sangue. Limpar o dispositivo de punção apenas na parte exterior. Seguir um plano semanal de limpeza com um pano umidecido em álcool étilico a 70 % ou isopropanol a 70 % (à venda nas farmácias).
Limpar também o interior da tampa com um cotonete humedecido com álcool étilico a 70 % ou isopropanol a 70 %.
Deixar o dispositivo de punção secar completamente.

✋ Não mergulhar o dispositivo de punção em líquido de limpeza.
Caso contrário, as peças internas ficarão danificadas e o dispositivo de punção deixará de funcionar.

✋ Limpar o dispositivo de punção apenas com álcool étilico a 70 % ou isopropanol a 70 %. Os outros produtos de limpeza podem atacar o plástico e o dispositivo de punção deixa de funcionar.

Garantia
Deverão prevalecer as disposições legislativas obrigatórias que regem a venda de bens de consumo no país de compra.

Apresentação
Kit Accu-Chek Multiclix (1 dispositivo de punção e 2 cartuchos de lancetas (12 lancetas)):
REF 0 4778693001
Cartuchos de lancetas Accu-Chek Multiclix:
4 cartuchos (24 lancetas): REF 0 4778685001
17 cartuchos (102 lancetas): REF 0 4778642001
34 cartuchos (204 lancetas): REF 0 4778677001

Nem todos os tamanhos de embalagem estarão necessariamente disponíveis em todos os países.

Significado dos símbolos
Há vários símbolos impressos no dispositivo de punção e na respectiva embalagem de entrega. Significado desses símbolos:

⚠	Consultar o folheto da embalagem
②	De utilização única
⌛	Data limite de utilização
STERILE R	Esterilizado por irradiação
🏭	Fabricante
REF	Número de referência
LOT	Número do lote
CE 0088	Este produto cumpre os requisitos da Directiva Europeia 93/42/CEE para dispositivos médicos

CE 0088

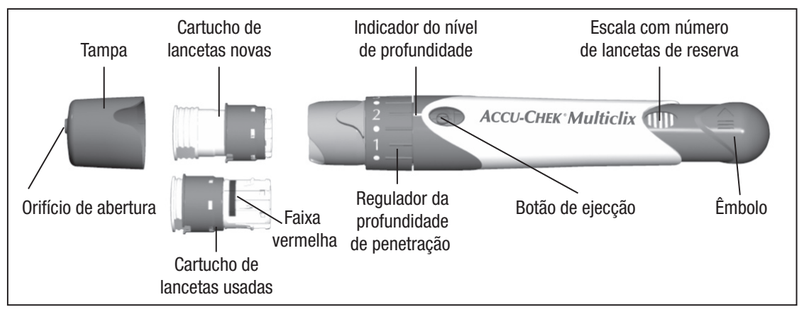
Patentes
US 4,924,879; US 5,318,584; US 6,419,661;
US 2004-0034318-A1; US 2004-0092996-A1;
US 2004-0260325-A1

Última actualização: 2006-02

Distribuido por
Roche Diagnostica Brasil Ltda – Diabetes Care
Av. Engenheiro Billings, 1729 - Jaguaré
05321- 010 São Paulo, SP
Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK MULTICLIX are trademarks of Roche.

Roche Diagnostics GmbH
D-68298 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



0 4807391001(02)
R1 (black)